



EUROPEISKA
UNIONENS RÅD

Bryssel den 4 augusti 2003 (19.8)
(OR. fr)

11949/03

PUBLIC 6

NOT

Ärende: MÅNATLIG FÖRTECKNING ÖVER RÅDETS RÄTTSAKTER
JUNI 2003

Detta dokument innehåller

- i **bilaga I** en förteckning över de slutliga rättsakter som antagits av rådet under juni 2003. Förteckningen åtföljs av uttalanden till protokollet som är offentliga (**bilaga II**); där anges även eventuella röster mot, nedlagda röster, röstmotiveringar samt röstningsregler.
- i **bilaga III** en förteckning över övriga rättsakter¹ som antagits av rådet under juni 2003, och i förekommande fall omröstningsresultat, röstmotiveringar och uttalanden som rådet har beslutat offentliggöra.

Detta dokument är också åtkomligt via Internetadressen: (<http://ue.eu.int>), under rubriken Offentlighet, Förteckning över rådets rättsakter.

Det bör noteras att endast de protokoll som avser slutligt antagande av rättsakter äger giltighet. Utdrag ur de berörda protokollen kan fås från avdelningen för öppenhet, adress: (transparency@consilium.eu.int).

¹ Med undantag av vissa rättsakter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella överenskommelser och beslut om enskilda punkter i budgeten.

11949/03
BILAGA I

JUNI 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
2515:e mötet i rådet (transport, telekommunikation och energi) den 5–6 juni 2003			
Rådets förordning om öppnande och förvaltning av en tullkvot för import av konserverad tonfisk enligt KN-nummer 1604 14 11, 1604 14 18 och 1604 20 70	9378/03	81/03, 82/03, 83/03	E röstade emot Kvalificerad majoritet
2516:e mötet i rådet (jordbruk och fiske) den 11, 12, 17, 18, 19, 25 och 26 juni 2003			
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1255/97 när det gäller användning av mellanstationer	9473/03 + COR 1 (da,fi,fr)	84/03	UK avstod från att rösta Kvalificerad majoritet
Rådets direktiv om ändring av direktiv 94/68/EEG vad gäller skärpta kontroller av förflyttningar av får och getter	9471/03 + COR 1 (fr)		Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 999/2001 vad gäller förlängning av perioden för övergångsbestämmelser	PE-CONS 3617/03		Kvalificerad majoritet

JUNI 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 68/151/EEG när det gäller krav på offentlighet i vissa typer av bolag	PE-CONS 3620/03	85/03	Kvalificerad majoritet
Rådets direktiv om ändring av direktiv 66/401/EEG om saluföring av utsäde av foderväxter, 66/402/EEG om saluföring av utsäde av stråsäd, 68/193/EEG om saluföring av vegetativt förökningsmaterial av vinstockar, 92/33/EEG om saluförande av annat föröknings- och plantmaterial av grönsaker än utsäde, 92/34/EEG om saluföring av fruktplantsförökningsmaterial och fruktplantor avsedda för fruktproduktion, 98/56/EG om saluföring av förökningsmaterial av prydnadsväxter, 2002/54/EG om saluföring av betutsäde, 2002/55/EG om saluföring av utsäde av köksväxter, 2002/56/EG om saluföring av utsädespotatis och 2002/57/EG om saluföring av utsäde av olje- och spånadsväxter vad gäller gemenskapens jämförande provningar och försök	10012/03 + COR 1 (fr) + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi)	86/03	Kvalificerad majoritet

JUNI 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Rådets förordning om ändring för andra gången av förordning (EG) nr 2341/2002 om fastställande för år 2003 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs	9894/03 + COR 1 (en) + COR 2 + COR 3	87/03, 88/03, 89/03	S röstade emot Kvalificerad majoritet
Rådets förordning om avlägsnande av hajfenor ombord på fartyg	10255/03	90/03	Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2037/2000 vad gäller kontroll av halon som exporteras för användningsområden av avgörande betydelse, export av produkter och utrustning som innehåller klorfluorkarboner samt kontroller av bromklormetan	PE-CONS 3629/03 + REV 1 (da) + COR 1 (it) + COR 2 (fi) + COR 3 + COR 4 (de) + COR 5 (pt)		Kvalificerad majoritet

JUNI 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
2517:e mötet i rådet (miljö) den 13 juni 2003 Rådets beslut om ändring av bilaga 12 till de gemensamma konsulära anvisningarna och bilaga 14a till den gemensamma handboken vad gäller viseringsavgifter Europaparlamentets och rådets förordning om gränsöverskridande förflyttning av genetiskt modifierade organismer Europaparlamentets och rådets direktiv om grundläggande kompetens och fortbildning för förare av vissa vägfordon för gods- eller persontransport och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3820/85 och rådets direktiv 91/439/EEG samt om upphävande av rådets direktiv 76/914/EEG	9791/03 PE-CONS 3608/03 PE-CONS 3639/03	91/03	Enhällighet Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet Röstförklaring från D¹

¹ Se s. 16 i bilaga II.

JUNI 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
2518:e mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 16 juni 2003			
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2505/96 om öppnande och förvaltning av autonoma gemenskapstullkvoter för vissa jordbruks- och industriprodukter	9325/03 + COR 1 (nl) + COR 2 (es)		Kvalificerad majoritet
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1255/96 om tillfälligt upphävande av den gemensamma tulltaxans autonoma tullsatser för vissa industri-, jordbruks- och fiskeriprodukter	9572/03 + REV 1 (fi)		Kvalificerad majoritet
• Europaparlamentets och rådets förordning om stöd för att bekämpa fattigdomsrelaterade sjukdomar (hiv/aids, tuberkulos och malaria) i utvecklingsländer och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 550/97	PE-CONS 3624/03 + COR 1 (es)	95/03, 96/03, 97/03, 98/03	Kvalificerad majoritet
• Europaparlamentets och rådets förordning om stöd för strategier och åtgärder avseende reproduktiv och sexuell hälsa och därtill hörande rättigheter i utvecklingsländerna samt om upphävande av direktiv nr 1484/97	PE-CONS 3623/03 + COR 1 (es)		Kvalificerad majoritet

JUNI 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Europaparlamentets och rådets beslut om en serie riktlinjer för transeuropeiska energinät och om upphävande av beslut nr 1254/96/EG	PE-CONS 3638/03		Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets beslut om ett flerårigt program för åtgärder på energiområdet: "Intelligent energi – Europa" (2003–2006)	PE-CONS 3631/1/03 REV 1		Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets direktiv om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas och om upphörande av direktiv 98/30/EG	PE-CONS 3636/03	99/03	Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets direktiv om gemensamma regler för den inre marknaden för el och om upphävande av direktiv 96/92/EG	PE-CONS 3635/03	100/03, 101/03, 102/03, 103/03	Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets förordning om villkor för tillträde till nät för gränsöverskridande elhandel	PE-CONS 3637/03	104/03	Kvalificerad majoritet

JUNI 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Antagande av rättsakter efter Europaparlamentets andra behandling inom ramen för medbeslutandeförfarandet Europaparlamentets och rådets beslut om produktion och utveckling av gemenskapsstatistik om vetenskap och teknik (19.6.2003) Europaparlamentets och rådets direktiv om övervakning av zoonoser och zoonotiska smittämnen, om ändring av rådets beslut 90/424/EEG och om upphävande av rådets direktiv 92/117/EEG (19.6.2003) Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 86/609/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om skydd av djur som används för försök och andra vetenskapliga ändamål (19.6.2003)	Se dok. 10688/03 PE-CONS 3643/03 Se dok. 8967/03 PE-CONS 3642/02 Se dok. 10817/03		Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet

UTTALANDE 60/03**Till artikel 1**

"Den österrikiska, belgiska, danska, spanska, finländska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska och den svenska delegationen samt kommissionen förklarar att detta beslut är en åtgärd som helt ligger utanför skatteområdet och att det syftar till att förbättra den inre marknadens funktion.

Alla skatteaspekter i samband med användningen av det datoriserade systemet för förflyttningar och kontroller av punktskattepliktiga varor (EMCS) kommer att kräva antagande av lämpliga ändringar av rådets direktiv 92/12/EEG, i enlighet med bestämmelserna i fördraget. Detta beslut påverkar inte den rättsliga grunden för framtida ändringar av direktiv 92/12/EEG".

UTTALANDE 61/03**Till artikel 1**

"Med tanke på beslutets ursprung i rapporten från högnivågruppen för bedrägerifrågor, kommissionens meddelande till rådet om de åtgärder som behövs för att bekämpa bedrägeri i samband med punktskattepliktiga varor och det huvudsakliga syftet med det datoriserade systemet, kan den irländska och den brittiska delegationen inte hålla med om att beslutet "är en åtgärd som helt ligger utanför skatteområdet". Irland och Förenade kungariket anser att det är en beskattningsåtgärd. Beslutet kan alltså inte ha sin rättsliga grund i artikel 95 eftersom den andra punkten i denna artikel utesluter skattebestämmelser".

UTTALANDE 62/03

Till artikel 4.1 b

"Rådet och kommissionen förklarar att instrumenten för utnyttjande av uppgifterna i bedrägeribekämpningssyfte kommer att respektera nationell lagstiftning på detta område."

UTTALANDE 63/03

Till artikel 4.1 b

"Kommissionen anser att det föregående uttalandet inte får hindra att ytterligare gemenskapsinitiativ läggs fram i syfte att skapa en rättslig ram för utnyttjande av uppgifter som är avsedda för bedrägeribekämpning."

DIREKTIVET OM BESKATTNING AV SPARANDE:

UTTALANDE 64/03

1. "Rådet bekräftar att utbyte av information på så bred grundval som möjligt skall vara Europeiska unionens yttersta mål i linje med den internationella utvecklingen."

UTTALANDE 65/03

2. "Rådet bedömer sig ha erhållit tillräckliga återförsäkringar om att samma åtgärder kommer att tillämpas, med samma förfaranden som i de tolv medlemsstaterna eller som i Österrike, Belgien och Luxemburg, inom alla berörda beroende eller associerade territorier (Kanalöarna, Isle of Man och de beroende och associerade territorierna i Västindien) och anmodar de berörda medlemsstaterna att se till att alla berörda beroende eller associerade territorier kommer att tillämpa dessa åtgärder från och med dagen för direktivets genomförande, varvid gäller att om och när Österrike, Belgien och Luxemburg genomför automatiskt informationsutbyte kommer även alla territorier som tillämpar källskatt att genomföra automatiskt informationsutbyte från samma tidpunkt som dessa medlemsstater."

UTTALANDE 66/03

3. "Rådet meddelar att kapitel III med undantag av artiklarna 14 och 15 i direktivet inte skall tillämpas på de nya medlemsstaterna."

UTTALANDE 67/03

4. "Rådet uppmanar kommissionen att i nära samverkan med rådets ordförandeskap fortsätta förhandlingarna med Schweiziska edsförbundet, Furstendömet Liechtenstein, Republiken San Marino, Furstendömet Monaco, Furstendömet Andorra och Amerikas förenta stater för att understryka att informationsutbytet är Europeiska gemenskapens yttersta mål och rapportera tillbaka till rådet före den 31 december 2006 om framstegen i förhandlingarna."

UTTALANDE 68/03

5. "Rådet uppmanar också kommissionen att under den övergångsperiod som anges i artikel 10 i direktivet inleda diskussioner med andra viktiga finanscentrum i syfte att förmå dessa jurisdiktioner att vidta åtgärder som motsvarar dem som kommer att tillämpas inom gemenskapen."

UTTALANDE 69/03

6. "Österrike konstaterar att införandet av automatiskt informationsutbyte kräver, och genomförandet av källskatt på 35 % kan komma att kräva, en ändring av den österrikiska författningen. Därmed är Österrikes samtycke till de aktuella bestämmelserna avhängigt av österrikiska parlamentets godkännande."

UTKAST TILL AVTAL MED SCHWEIZ OM BESKATTNING AV SPARANDE:

UTTALANDE 70/03

1. "Rådet fastslår att det utkast till avtal med Schweiz som kommissionen den 28 maj 2003 förelade rådet, med bland annat en bestämmelse om den behöriga myndigheten i Gibraltar, är slutbudet för ett avtal mellan EU och Schweiz.

De fyra delarna i detta avtal om beskattning av sparande utgör också grunden för avtal mellan Europeiska unionen och Liechtenstein, Andorra, Monaco och San Marino."

UTTALANDE 71/03

2. "Rådet noterar att gemenskapen inte har exklusiv behörighet att ingå ett avtal med Schweiz om skattebehandlingen av utdelningar och betalningar av räntor och royalties, vilket anges i artikel 15 i utkastet till avtal. Delegationerna är trots detta överens om att medlemsstaterna, som ett undantag och utan att detta skall bilda prejudikat, inte skall utöva sin behörighet i detta speciella fall."

UTTALANDE 72/03

3. "Rådet och kommissionen förklarar att utövandet av gemenskapsbehörighet avseende artikel 15 i avtalet med Schweiz inte påverkar befintliga bilaterala avtal med andra tredje länder och medlemsstaterna behåller sin behörighet att ingå bilaterala avtal med andra tredje länder om skattebehandlingen av utdelningar och betalningar av räntor och royalties mellan företag".

UTTALANDE 73/03

4. "Den nederländska delegationen uttalar att det enligt deras mening är överenskommet att medlemsstaterna bibehåller sin befogenhet att ingå fördelaktigare bilaterala avtal med Schweiz i framtiden om skattebehandlingen av utdelningar och betalningar av räntor och royalties".

UTTALANDE 74/03

5. "Rådet uppmuntrar kommissionen att så snart som möjligt i nära samverkan med rådets ordförandeskap slutligt utforma utkasten till avtal med de ovan nämnda europeiska tredje länderna."

DIREKTIVET OM RÄNTOR/ROYALTIES:

UTTALANDE 75/03

"Rådet och kommissionen är överens om att förmåner enligt direktivet om räntor och royalties inte bör tillfalla företag som är undantagna inkomstskatt enligt detta direktiv."

UTTALANDE 76/03

"Rådet uppmanar kommissionen att vid lämplig tidpunkt föreslå nödvändiga ändringar av detta direktiv".

UPPFÖRANDEKODEN:

UTTALANDE 77/03

"Rådet

- välkomnar de framsteg som har gjorts i uppförandekodgruppen (företagsbeskattning) enligt dess rapport (7018/1/03 FISC 31 REV 1 (en)),
- konstaterar att beskrivningarna i bilaga I till dok. 14812/02 FISC 299, med de uppdateringar som framgår av bilaga A till dok. 7018/1/03 FISC 31 REV 1 (en), utgör en överenskommen grund för utvärdering av avvecklingen,
- noterar att uppförandekodgruppen har beaktat de omarbetade åtgärder eller ersättningsåtgärder som medlemsstaterna och beroende eller associerade territorier har föreslagit för de åtgärder som förtecknas i bilaga C till dok. SN 4901/99 mot bakgrund av de etablerade kriterierna i uppförandekoden och att den, som framgår av bilaga B till 7018/1/03 FISC 31 REV 1 (en), inte har funnit att någon av dessa är i kodens mening skadlig,
- är enigt om att de föreslagna omarbetade åtgärderna eller ersättningsåtgärderna är tillräckliga för att avveckla alla skadliga effekter av de 66 åtgärder som förtecknas i bilaga C till dok. SN 4901/99,
- är enigt om att utsträcka förmånerna längre än till slutet av 2005 enligt punkterna 15 och 17 i uppförandekodgruppens rapport (7018/1/03 FISC 31 REV 1 (en)) och punkt 10 i bilagan till dok. 5566/03 FISC 8,
- godkänner de förslag till utbyte av offentlig information som arbetsgruppen har lämnat vid arbetet med öppenhet och informationsutbyte och som framgår av punkterna 21 och 22 i dok. 8848/02 FISC 129,

- godkänner de förslag till utbyte av information i enskilda fall som arbetsgruppen har lämnat vid arbetet med öppenhet och informationsutbyte i samband med internprissättning och som framgår av dok. 11077/02 FISC 208,
- begär åter att arbetsgruppen skall övervaka frysningen och genomförandet av avvecklingen och lämna en rapport till rådet före årets slut."

UTTALANDE 78/03

"Den svenska delegationen uttalar att förslagen till avveckling när det gäller skatteåtgärder som det hänvisas till i reservationerna från den svenska delegationen till rapporten från uppförandekodgruppen (7018/03 FISC 31) är otillräckliga. Med tanke på hur viktigt det är att skattepaketet kan antas, kan Sverige dock godta överenskommelsen i dess helhet."

UTTALANDE 79/03

"Rådet samtycker, på grund av exceptionella omständigheter, till att fatta ett positivt beslut i enlighet med artikel 88.2 tredje stycket i fördraget som svar på Belgiens begäran avseende det belgiska samordningscentrumet som den 26 maj 2003 förelades rådet. Rådet uppmanar Coreper att vidta alla de åtgärder som behövs för att rådet så snart som möjligt och i vilket fall senast före utgången av juni månad 2003 skall kunna anta det planerade beslutet."

UTTALANDE 80/03

"Den österrikiska delegationen erinrar om att det är nödvändigt med ett snabbt antagande av kommissionens kommande förslag om gränsöverskridande leasing."

UTTALANDE 81/03

Uttalanden från kommissionen

"Kommissionen är redo att se till, som den tidigare har gjort, att försörjningen av gemenskapsmarknaden för tonfiskfiléer ("tuna loins") är tillfredsställande och kommer därför att lägga fram nödvändiga förslag innan de nuvarande tullkvoterna upphör att gälla".

UTTALANDE 82/03

Uttalanden från kommissionen

"Kommissionen kommer att noggrant övervaka situationen för import av konserverad tonfisk enligt tullkvoterna och, om den anser att EG-marknaden drabbas av en hög importnivå under en kort tidsperiod, kommer den att överväga att vidta lämpliga åtgärder enligt artikel 8 i denna förordning."

UTTALANDE 83/03

Uttalande från den spanska delegationen

"Spanien upprepar sin begäran till kommissionen om att denna genomför en undersökning som utvärderar effekterna av tullkvoterna för import av konserverad tonfisk på gemenskapsmarknaden, där enligt Spaniens bedömning försörjningen är tillräcklig, och på försämringen av förmåner för de nuvarande AVS-leverantörerna och andra förmånstagare."

UTTALANDE 84/03

Uttalande från den brittiska delegationen

"UK avstod från att rösta om detta förslag, eftersom det ger ny möjlighet till mycket långa transporter av slaktdjur. UK skulle föredra handel med slaktat kött. UK uppmanar kommissionen att överväga denna fråga i samband med det kommande förslaget om djurens välbefinnande vid transport."

UTTALANDE 85/03

Gemensamt uttalande från rådet och kommissionen till artiklarna 3 och 3a:

"För att underlätta tillgången till bolagsinformation över nationsgränserna välkomnar rådet och kommissionen alla åtgärder som medlemsstaterna vidtar för att inrätta en gemensam teknikplattform för integrerad tillgång på elektronisk väg till de uppgifter som finns i nationella register."

UTTALANDE 86/03

Uttalande från rådet och kommissionen

"Rådet och kommissionen konstaterar att föreliggande direktiv, som endast gäller kommissionens åtgärder, sannolikt inte kommer att erfordra någon anpassning till nationell lagstiftning."

UTTALANDE 87/03

Uttalande från rådet och kommissionen

"Rådet och kommissionen uttalar att fastställandet av en icke-tilldelad total tillåten fångstmängd (TAC) för gemenskapen av tillgänglig blåvitling i Nordostatlantiska fiskerikommissionens (NEAFC) regleringsområden under 2003 skall anses som en ad hoc-åtgärd. Vid framtida tilldelning av denna TAC i NEAFC:s regleringsområden i de olika förvaltningsområdena bör därför principen om relativ stabilitet enligt förordning nr 2341/2002 upprätthållas."

UTTALANDE 88/03

Uttalande från kommissionen samt den belgiska, danska, tyska, grekiska, spanska, franska, irländska, italienska, luxemburgska, nederländska, österrikiska, portugisiska och brittiska delegationen

"Kommissionen och den belgiska, danska, tyska, grekiska, spanska, franska, irländska, italienska, luxemburgska, nederländska, österrikiska, portugisiska och brittiska delegationen förklarar vidare att fångster av denna icke-tilldelade TAC av blåvitling i Nordostatlantiska fiskerikommissionens (NEAFC) regleringsområde under 2003 inte skall beaktas vid fångstredovisningen för framtida tilldelning av denna TAC."

UTTALANDE 89/03

Svenskt uttalande om fastställandet av en icke-tilldelad total tillåten fångstmängd (TAC) för gemenskapen av tillgänglig blåvitling i Nordostatlantiska fiskerikommissionens (NEAFC) regleringsområde 2003

"Sverige anser att det gemensamma uttalandet av 13 medlemsstater och kommissionen om fastställandet av en icke tilldelad total tillåten fångstmängd (TAC) för gemenskapen av blåvitling i Nordostatlantiska fiskerikommissionens (NEAFC) regleringsområde strider mot de etablerade gemenskapsprinciperna om tilldelning av fiskemöjligheter och därför inte kan godtas av Sverige.

Sverige har reellt intresse av fisket av blåvitling i NEAFC:s regleringsområde. En framtida fördelning av en ny gemenskapskvot i dessa vatten i ICES-områdena I och II, där tilldelning för närvarande saknas, måste betraktas som ett fastställande av nya fiskemöjligheter i enlighet med artikel 20.2 i förordning (EG) nr 2371/2002. I sådana fall skall rådet besluta om fördelningen av dessa möjligheter med beaktande av varje medlemsstats intresse.

Att hävda att fångster i den icke-tilldelade TAC:en av blåvitling i någon del av NEAFC:s regleringsområde inte skall beaktas vid den framtida fördelningen av en sådan TAC innebär diskriminering och är inte förenligt med vare sig gemenskapslagstiftningen eller etablerad praxis för fördelning av fiskemöjligheter.

För att inte bestånden av blåvitling skall hotas har kommissionen under de senaste fem åren bett medlemsstaterna att avstå från fiske av blåvitling i NEAFC:s regleringsområde. Sverige har hörsammat denna vädjan trots att svenska fiskare skulle ha lagliga möjligheter och reellt intresse av att bedriva sådant fiske. Att hävda att ingen hänsyn bör tas till fångster under 2003 i NEAFC:s regleringsområde inför framtida tilldelningar skulle således även innebära att svenska fiskare bestraffas för de svenska myndigheternas ansvarsfulla hållning."

UTTALANDE 90/03

Uttalande från rådet

"Rådet inser den särskilda betydelsen i denna förordning av tillämpningen av gemenskapens allmänna kontrollbestämmelser i förordning nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken."

UTTALANDE 91/03

Uttalande från rådet

(till artikel 2)

"Rådet skall se till att i möjligaste mån den terminologi som används för de i artikel 2 i detta direktiv specificerade undantagen sammanfaller med den som skall användas för samma undantag enligt den kommande förordningen om harmonisering av vissa sociala bestämmelser inom vägtransportsektorn."

o
o o

Röstförklaring från Tyskland

"Förbundsrepubliken Tysklands regering lägger ned sin röst om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om utbildning av yrkesförare i gods- och persontrafik, eftersom

- de allmänna tvivlen på förenlighet med artikel 150 i EG-fördraget inte kunnat undanröjas,
- det också föreligger tvivel på huruvida direktivet i sin nuvarande utformning kommer att få positiva effekter för den ekonomiska politiken, särskilt om de genom direktivet orsakade kostnaderna för ekonomin, medborgarna och förvaltningen kommer att stå i rimlig proportion till den nytta man förväntar sig av direktivet."

OBUNDET GEMENSKAPSBISTÅND

UTTALANDE 92/03

Uttalande från kommissionen

"Europeiska kommissionen förelade i sitt meddelande från november 2002 rådet en strategi för övergången till obundet gemenskapsbistånd.

Kommissionen, som beaktar det arbete som OECD/DAC lagt ner på övergången till obundet bistånd, bekräftar sitt stöd till principen om obundet bistånd och den roll detta kan komma att spela när det gäller att förbättra utvecklingssamarbetet.

Med utgångspunkt i resultatet av diskussionerna i rådet om denna strategi kommer kommissionen att lägga fram lagstiftningsförslag för att erbjuda ett sätt att inlemma strategin för övergång till obundet bistånd i alla relevanta rättsliga grunder för gemenskapens finansieringsinstrument med anknytning till utveckling."

DEN EKONOMISKA RAMEN

UTTALANDE 93/03

UTTALANDE FRÅN KOMMISSIONEN (om artikel 10.1 andra meningen) om det ändrade förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om stöd för att bekämpa fattigdomsrelaterade sjukdomar i utvecklingsländerna (hiv/aids, malaria och tuberkulos)

"Med tanke på prioriteringarna för 2004 och deras konsekvenser för programplaneringen av budgetplanen för 2005–2006 enligt kommissionens beslut av den 5 mars 2003 om den årliga politiska strategin [KOM (2003) 83 slutlig] bekräftar kommissionen att den utökade ekonomiska ramen för förordningen (351 miljoner euro) kan rymmas inom rubrik 4 i budgetplanen, särskilt inom det planerade utökade anslaget för politikområdet Utveckling inom ramen för den verksamhetsbaserade budgeteringen. Kommissionen avser därför inte att föreslå något utnyttjande av de mekanismer som föreskrivs i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 och föreslår inte heller något överskridande av budgetmedlen i nuvarande anslag inom rubrik 4."

UTTALANDE 94/03

UTTALANDE FRÅN KOMMISSIONEN (om artikel 10.1 andra meningen) om det ändrade förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om stöd för strategier och åtgärder avseende reproduktiv och sexuell hälsa och därtill hörande rättigheter i utvecklingsländerna

"Med tanke på prioriteringarna för 2004 och deras konsekvenser för programplaneringen av budgetplanen för 2005–2006 enligt kommissionens beslut av den 5 mars 2003 om den årliga politiska strategin [KOM (2003) 83 slutlig] bekräftar kommissionen att den utökade ekonomiska ramen för förordningen (73,95 miljoner euro) kan rymmas inom rubrik 4 i budgetplanen, särskilt inom det planerade utökade anslaget för politikområdet Utveckling inom ramen för den verksamhetsbaserade budgeteringen. Kommissionen avser därför inte att föreslå något utnyttjande av de mekanismer som föreskrivs i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 och föreslår inte heller något överskridande av budgetmedlen i nuvarande anslag inom rubrik 4."

UTTALANDE 95/03

UTTALANDE FRÅN RÅDET (om artikel 10.1 andra meningen) om det ändrade förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om stöd för att bekämpa fattigdomsrelaterade sjukdomar i utvecklingsländerna (hiv/aids, malaria och tuberkulos)

"Rådet noterar uttalandet från kommissionen.

Rådet förklarar att dess beslut att inte motsätta sig den ändring som föreslagits av Europaparlamentet när det gäller den artikel som fastställer den ekonomiska ramen för förordningen om en eventuell användning av den mekanism för budgetflexibilitet som avses i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 inte utgör något precedensfall.

Rådet erinrar om att varje beslut om att utnyttja mekanismen för flexibilitet skall fattas genom en gemensam överenskommelse mellan budgetmyndighetens två grenar och enligt de majoritetsregler som avses i artikel 272.9 femte stycket i EG-fördraget."

UTTALANDE 96/03

UTTALANDE FRÅN RÅDET (om artikel 10.1 andra meningen) om det ändrade förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om stöd för strategier och åtgärder avseende reproduktiv och sexuell hälsa och därtill hörande rättigheter i utvecklingsländerna

"Rådet noterar uttalandet från kommissionen.

Rådet förklarar att dess beslut att inte motsätta sig den ändring som föreslagits av Europaparlamentet när det gäller den artikel som fastställer den ekonomiska ramen för förordningen om en eventuell användning av den mekanism för budgetflexibilitet som avses i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 inte utgör något precedensfall.

Rådet erinrar om att varje beslut om att utnyttja mekanismen för flexibilitet skall fattas genom en gemensam överenskommelse mellan budgetmyndighetens två grenar och enligt de majoritetsregler som avses i artikel 272.9 femte stycket i EG-fördraget."

UTTALANDE 97/03

GEMENSAMT UTTALANDE FRÅN RÅDET OCH KOMMISSIONEN (om artikel 10.1 andra meningen) om det ändrade förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om stöd för att bekämpa fattigdomsrelaterade sjukdomar i utvecklingsländerna (hiv/aids, malaria och tuberkulos)

"Rådet och kommissionen förklarar att de när det gäller den artikel som fastställer den ekonomiska ramen för förordningen har beslutat att inte motsätta sig Europaparlamentets föreslagna ändring beträffande en eventuell användning av den mekanism för budgetflexibilitet som avses i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999, då de anser att den är verkningslös eftersom denna förordning kan finansieras under taket för rubrik 4 i budgetplanen utan att denna mekanism behöver användas."

UTTALANDE 98/03

GEMENSAMT UTTALANDE FRÅN RÅDET OCH KOMMISSIONEN (om artikel 10.1 andra meningen) om det ändrade förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om stöd för strategier och åtgärder avseende reproduktiv och sexuell hälsa och därtill hörande rättigheter i utvecklingsländerna

"Rådet och kommissionen förklarar att de när det gäller den artikel som fastställer den ekonomiska ramen för förordningen har beslutat att inte motsätta sig Europaparlamentets föreslagna ändring beträffande en eventuell användning av den mekanism för budgetflexibilitet som avses i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999, då de anser att den är verkningslös eftersom denna förordning kan finansieras under taket för rubrik 4 i budgetplanen utan att denna mekanism behöver användas."

UTTALANDE 99/03

Uttalande från kommissionen avseende artiklarna 9.2 c och 13.2 c

"Kommissionen avser att göra en snäv tolkning av uttrycket "motsvarande instrument" i den meningen att endast instrument som funktionellt motsvarar en finansieringsplan får godkännas av moderbolaget."

Uttalanden om verksamheter som rör nedläggning och avfallshantering

UTTALANDE 100/03

Interinstitutionellt uttalande

"Europaparlamentet, rådet och kommissionen betonar att medlemsstaterna måste säkerställa att tillräckliga ekonomiska resurser för verksamheter som rör nedläggning och avfallshantering, som skall granskas i medlemsstaterna, verkligen finns tillgängliga för det ändamål de har anslagits för och förvaltas på ett öppet sätt så att hindren för en rättvis konkurrens på energimarknaden undanröjs."

UTTALANDE 101/03

Uttalande från den tyska delegationen

"Tyskland anser att det interinstitutionella inte behövs eftersom medel för nedläggning inte ingår i målen för Europaparlamentets och rådets direktiv om gemensamma bestämmelser för den inre marknaden för el och upphävande av direktiv 96/92/EG (artikel 1). Dessutom anser Tyskland att orden "förvaltas på ett öppet sätt" bör tolkas som: "förvaltas i enlighet med reglerna för den gemensamma marknaden."

UTTALANDE 102/03

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen noterar att det är viktigt att säkerställa att de medel som anslagits för verksamheter som rör nedläggning och avfallshantering, som hänger samman med målen för Euratomfördraget, förvaltas på ett öppet sätt och används endast för angivet ändamål. I detta sammanhang avser kommissionen att inom ramen för dess ansvar för Euratomfördraget årligen offentliggöra en rapport om hur medlen för nedläggning och avfallshantering används. Kommissionen skall ägna särskild uppmärksamhet åt att säkerställa att de relevanta bestämmelserna i gemenskapslagstiftningen tillämpas fullt ut."

Övriga uttalanden

UTTALANDE 103/03

Uttalande från kommissionen till artiklarna 10.2 c och 15.2 c

"Kommissionen avser att göra en snäv tolkning av uttrycket "motsvarande instrument" i den meningen att endast instrument som funktionellt motsvarar en finansieringsplan får godkännas av moderbolaget."

UTTALANDE 104/03

Uttalande från den italienska delegationen

"Den italienska delegationen inser fördelarna på lång sikt med minskad överbelastning, vilket skulle bli följden av att förordningen tillämpas fullt ut, men rekommenderar ändå att man söker efter lösningar som undviker eventuella prishöjningar för slutanvändarna, när de principer som anges i artikel 6 genomförs och riktlinjerna för hantering av överbelastning utvecklas vidare."

JUNI 2003	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2512:e mötet i rådet (sysselsättning och socialpolitik, hälso- och sjukvård samt konsumentfrågor) den 2–3 juni 2003 Rådets förordning om införande av en slutgiltig utjämningstull på import av inspelningsbara cd-skivor med ursprung i Indien Dok. 9320 Rådets förordning om fastställande av autonoma övergångsbestämmelser för import av vissa bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i Ungern och om export av vissa bearbetade jordbruksprodukter till Ungern Dok. 9034/1/03 REV 1 Rådets förordning om fastställande av autonoma övergångsbestämmelser för import av vissa bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i Estland och om export av vissa bearbetade jordbruksprodukter till Estland Dok. 8953/1/03 REV 1 Rådets förordning om införande av slutgiltiga antidumpningstullar på import av vissa rördelar av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Konungariket Thailand, och de rördelar av järn eller stål som avsänds från Taiwan, oavsett om deras deklarerade ursprung är Taiwan eller inte Dok. 9155/03 Rådets beslut om undertecknande på Europeiska gemenskapens vägnar av ett avtal genom skriftväxling om ändring av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Socialistiska republiken Vietnam om handel med textil- och beklädnadsprodukter samt andra marknadsöppningsåtgärder och om bemyndigande att tillämpa avtalet provisoriskt Dok. 8334/03 Rådets slutsatser om bekämpning av stigmatisering och diskriminering i samband med psykiska sjukdomar Dok. 9571/03 + COR 1 (fi)	

JUNI 2003	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2513:e mötet i rådet (ekonomiska och finansiella frågor) den 3 juni 2003 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EEG) nr 1210/90 om inrättande av Europeiska miljöbyrå och Europeiska nätverket för miljöinformation och miljöövervakning Dok 8239/03 + ADD 2 + ADD 1 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 178/2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet Dok 8240/03 + ADD 2 + ADD 1 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1592/2002 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av en europeisk byrå för luftfartssäkerhet Dok 8241/03 + ADD 2 + ADD 1 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1406/2002 om inrättande av en europeisk sjösäkerhetsbyrå Dok 8242/03 + ADD 2 + ADD 1 Rådets beslut om att det föreligger ett alltför stort underskott i Frankrike – tillämpning av artikel 104.6 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen Dok 10124/03	

JUNI 2003	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2514:e mötet i rådet (rättsliga och inrikes frågor) den 5 juni 2003 Rådets akt om ändring av rådets akt av den 3 november 1998 om antagande av regler om sekretesskydd för Europolinformation Dok 8939/03 Rådets akt om ändring av tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol Dok 8943/03 Europeiska unionens militära operation i Demokratiska republiken Kongo Dok 9955/03 + REV 1 (en) + COR 1 (fr) + COR 2 (it) Rådets gemensamma ståndpunkt om uppdatering av gemensam ståndpunkt 2001/931/GUSP om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2002/976/GUSP Dok 10123/03 Avtal om utlämning mellan Europeiska unionen och Amerikas Förenta stater och om ömsesidig rättslig hjälp Dok 9153/03 + COR 1–7 och Förfarande avseende utkastet till avtal om rättsligt samarbete med Förenta staterna Dok 8296/2/03 REV 2 BILAGA 2515:e mötet i rådet (transport, telekommunikation och energi) den 5 och 6 juni 2003 Rådets beslut om ingående av ett avtal om förlängning av avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationens regering Dok. 9554/03 Rådets förordning om ändring av de antidumpningsåtgärder som infördes genom förordning (EG) nr 360/2000 på import av dödbränd (sintrad) magnesia med ursprung i Folkrepubliken Kina Dok 9456/03	

JUNI 2003	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets förordning om ändring av de antidumpningsåtgärder som infördes genom förordning (EG) nr 1334/1999 på import av magnesiumoxid med ursprung i Folkrepubliken Kina Dok 9453/03 2516:e mötet i rådet (jordbruk och fiske) den 11, 12, 17, 18, 19, 25 och 26 juni 2003 Rådets beslut om undertecknande på Europeiska gemenskapens vägnar och om provisorisk tillämpning av avtalet genom skriftväxling om förlängning av protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Mauritius regering om fiske i Mauritius vatten för perioden 3 december 2002–2 december 2003 Dok. 9381/03 Rådets beslut om inledande av Europeiska unionens militära operation i Demokratiska republiken Kongo Dok. 10200/03 Förslag till ändring av grundrättsakter för gemenskapsorgan till följd av antagandet av den nya budgetförordningen – Antagande av dok. 9010/03 + COR 1 (fr), 9011/03 + COR 1 (fr), 9012/03, 9013/03 + COR 1 (fr), 9014/03, 9015/03, 9016/03 + COR 1 (fr), 9017/03 + COR 1 (fr), 9018/03, 9019/03, 9020/03 + COR 1 (fr), 9021/03 + COR 1 (fr) Rådets beslut om översyn av stadgarna för Ekonomiska och finansiella kommittén Dok 8750/03 + COR 1 (fi) Rådets beslut om ändring av rådets beslut 2000/604/EG om sammansättningen av och stadgarna för Kommittén för ekonomisk politik Dok 9667/03	

JUNI 2003	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets förordning om fastställande av autonoma övergångsbestämmelser för import av vissa bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i Slovenien och för export av vissa bearbetade jordbruksprodukter till Slovenien Dok. 9315/03 Rådets förordning om fastställande av autonoma övergångsbestämmelser för import av vissa bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i Lettland och för export av vissa bearbetade jordbruksprodukter till Lettland Dok. 9487/03 Rådets förordning om fastställande av autonoma övergångsbestämmelser för import av vissa bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i Litauen och för export av vissa bearbetade jordbruksprodukter till Litauen Dok. 9489/03 Rådets förordning om fastställande av autonoma övergångsbestämmelser för import av vissa bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i Republiken Slovakien och för export av vissa bearbetade jordbruksprodukter till Republiken Slovakien Dok. 9842/03 Rådets förordning om fastställande av autonoma övergångsbestämmelser för import av vissa bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i Republiken Tjeckien och för export av vissa bearbetade jordbruksprodukter till Republiken Tjeckien Dok. 9841/03 Rådets rekommendation om förebyggande och begränsning av hälsorelaterade skador i samband med narkotikamissbruk Dok. 8069/03 De allmänna riktlinjerna för medlemsstaternas och gemenskapens ekonomiska politik (perioden 2003–2005) Dok. 10782/03	I röstade emot

JUNI 2003

ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Det andra järnvägspaketet - Gemensam ståndpunkt antagen av rådet den 25 juni 2003 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 96/48/EG om driftskompatibiliteten hos det transeuropeiska järnvägssystemet för höghastighetståg och Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/16/EG om driftskompatibiliteten hos det transeuropeiska järnvägssystemet för konventionella tåg Dok. 8556/03 + REV 1 (nl) + REV 1 COR 1 (nl) Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om säkerhet på gemenskapens järnvägar och om ändring av rådets direktiv 95/18/EG om tillstånd för järnvägsföretag och direktiv 2001/14/EG om tilldelning av infrastrukturkapacitet, uttag av avgifter för utnyttjande av järnvägsinfrastruktur och utfärdande av säkerhetsintyg Dok. 8557/03 + COR 1 (de,el,en,es,pt) + REV 1 (nl) + REV 1 COR 1 (nl) + ADD 1 - Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 91/440/EEG om utvecklingen av gemenskapens järnvägar Dok. 8011/2/03 REV 2 - Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av en europeisk järnvägsbyrå Dok. 8558/03 + REV 1 (nl) Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 94/35/EG om sötningsmedel för användning i livsmedel Dok. 9714/03 + COR 1 (de) + COR 2 (fr) + ADD 1	B, F, L röstade emot

JUNI 2003	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2517:e mötet i rådet (miljö) den 13 juni 2003	
Rådets beslut om Europeiska gemenskapens anslutning till protokollet till 1979 års konvention om långväga gränsöverskridande luftföroreningar angående minskning av förorening, övergödning och marknära ozon Dok. 8565/03 + REV 1 (de,it,nl,en,da,el,es,pt,fi,sv) + REV 2 (pt)	
Rådets förordning om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som genom förordning (EG) nr 1784/2000 införts på import av vissa rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Brasilien och på import av vissa rördelar av aducerat gjutjärn avsända från Argentina, oavsett om deras deklarerade ursprung är Argentina, och om avslutande av undersökningen avseende import från en argentinsk exportör Dok. 9717/03	
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om övervakning av skogar och miljösamspel i gemenskapen (Forest Focus) Dok. 8243/03 + COR 1 (da) + COR 2 (fi) + ADD 2	
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om Europaparlamentets och rådets direktiv om säkerheten i fråga om luftfartyg från tredje land som använder flygplatser i gemenskapen Dok. 8478/03 + ADD 1	
2518:e mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 16 juni 2003	
Rådets beslut om anställningsvillkoren för nationella experter och militärer som är utstationerade vid rådets generalsekretariat Dok. 10022/03 + REV 1 (fr)	
Rådets gemensamma ståndpunkt om den internationella brottmålsdomstolen Dok. 10400/03 + COR 1 (es) + REV 1 (fr)	

JUNI 2003

ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
• Rådets gemensamma åtgärd om ändring och förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för fredsprocessen i Mellanöstern Dok. 10376/03 • Rådets gemensamma åtgärd om ändring och förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien Dok. 10378/03 • Rådets gemensamma åtgärd om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i området kring de afrikanska stora sjöarna Dok. 10379/03 • Rådets gemensamma åtgärd om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan Dok. 10380/03 • Rådets gemensamma åtgärd om förlängning av Europeiska unionens särskilda representants uppdrag som särskild samordnare för stabilitetspakten för sydöstra Europa Dok. 10381/03 Rådets förordning om vissa restriktiva åtgärder med avseende på Liberia Dok. 10008/03 + REV 1 (fi) Rådets beslut om ingående av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Norge om ytterligare handelsförmåner för jordbruksprodukter, genomförda på grundval av artikel 19 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet Dok. 9774/03 Rådets beslut om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Japans regering om samarbete i fråga om konkurrensbegränsande verksamhet Dok. 7122/03 + COR 1 + COR 2 (sv) + COR 3 (el) + COR 4 (sv) + REV 1 (en)	

JUNI 2003	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av ett flerårigt program (2004–2006) för en effektiv integrering av informations- och kommunikationsteknik (IKT) i de europeiska utbildningssystemen (<i>eLearning</i>-programmet) Dok. 8642/03 + COR 1 (f) + COR 2 (fr) + COR 3 (fi) + ADD 1 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av ett program för att höja kvaliteten i den högre utbildningen och främja interkulturell förståelse genom samarbete med tredje land (Erasmus Mundus) (2004–2008) Dok. 8644/03 + COR 1 (fr) + COR 2 (fi) + ADD 1 REV 1 + COR 1 (en) Europeiska rådets möte den 19 och 20 juni 2003 Europeiska rådets gemensamma strategi om ändring av gemensam strategi 1999/414/GUSP avseende Ryssland för att förlänga tillämpningsperioden Dok. 10213/03 Skriftligt förfarande avslutat den 19 juni 2003 Skydd av civilbefolkningen mot kemiska, biologiska, radiologiska och nukleära terroristattacker Dok. 9787/1/03 REV 1 Skriftligt förfarande avslutat den 20 juni 2003 Rådets beslut om genomförande av gemensam ståndpunkt 2003/97/GUSP om Burma/Myanmar Dok. 10517/03	D röstade emot

JUNI 2003	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Skriftligt förfarande avslutat den 23 juni 2003	
Rådets gemensamma ståndpunkt om kontroll av vapenförmedling Dok. 10196/03 + COR 1 (pt)	
Skriftligt förfarande avslutat den 24 juni 2003	
Rådets gemensamma åtgärd om fortsättande av Europeiska unionens samarbetsprogram för icke-spridning och nedrustning i Ryska federationen Dok. 10391/03 och finansieringsöversikt enligt bilagan till dok. 10416/03	
Skriftligt förfarande avslutat den 25 juni 2003	
Rådets gemensamma åtgärd om Europeiska unionens bidrag till konfliktlösningsprocessen i Georgien/Sydossetien Dok. 10478/03	
Skriftliga förfaranden avslutade den 27 juni 2003	
Rådets beslut om genomförande av gemensam ståndpunkt 2003/280/GUSP till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella tribunalen för f.d. Jugoslaviens (ICTY) uppgift Dok. 10431/03 + COR 1 (fr) + COR 2 (da) + REV 1 (pt)	
- Rådets gemensamma ståndpunkt om uppdatering av gemensam ståndpunkt 2001/931/GUSP om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2003/402/GUSP Dok. 10832/03, inklusive bilagan - Rådets beslut om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av beslut 2002/976/EG Dok. 10836/03, inklusive bilagan	

JUNI 2003	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Skriftligt förfarande avslutat den 30 juni 2003 Avtal mellan Europeiska unionen och Republiken Uganda samt mellan Europeiska unionen och Demokratiska republiken Kongo om status för de styrkor som deltar i EU:s militära operation i Demokratiska republiken Kongo • Bemyndigande att inleda förhandlingar på grundval av artikel 24 i EU-fördraget Dok. 10773/03 Bilaga II och III	
